



 **SL-Gi 48**

Herri ibilbidea

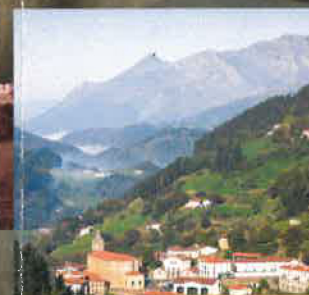
**Errezilgo Sagarraren
inguruko mundua,
gure herria,
kultura eta natur
parkea, ezagutu
itzazu bertatik...**

Laguntzaileak / Colaboradores

Ref. Errez-ib-2018-11-eur-es



Diseñua: OBBTRN



**IBARBI ERREZILGO ERREZIL
SAGARRAREN KULTUR ELKARTEA**

BORONDEGI KALEA, SAN MARTIN 2
20737 ERREZIL
Gipuzkoa

+34 943 15 12 36

info@errezilsagarra.eus

www.errezilsagarra.eus

**Hona hemen,
aurrerapen bat**

Errezilgo Sagarraren inguruko proiektu bat Un proyecto entorno a la manzana de Errezil

Errezilgo sagarrak Errezil herriarentzako izan duen eta gaur egun ere duen garrantzia ikusirik, berau ezagutzera eman eta indartzeko sortutako egitasmo bat da hau.

Esta es una iniciativa creada para dar a conocer y fortalecer el uso de la manzana de Errezil, vista su importancia para el pueblo de Errezil hoy en día y a lo largo de la historia.

**Errezilgo Udala eta Ibarbi
Errezilgo Errezil Sagarraren
Kultur Elkartearen eskerrak**

Proiektu hau aurrera eramaten lan egin duzuen guztioi eskerrak eman nahi dizkizuegu hemendik.

Desde aquí, nuestro agradecimiento a quienes habéis trabajado en sacar adelante este proyecto.



Errezil herria

Urola-erdia eskualdean, Hernioren magalean kokatzen den herri txiki eta malkartsua da Errezil, non nekazaritza oraindik jardura ekonomiko esanguratsua izaten jarraitzen duen. Era berean, Gipuzkoako bihotzean egonik, euskal kultura eta tradizioa bizirik dirauen arnaguneetako bat ere bada Errezilgo ballara.

Errezil es una pequeña localidad que se sitúa en la comarca Urola Erdia, en las faldas del monte Hernio. La agricultura sigue siendo una de las principales actividades económicas del municipio, y la cultura y tradición vasca continúan latentes.



Hernio-Gazume KBE

2.158 ha-ko azalera eta kareharrizko erliebe karstikoa duen mendigune honek balio handiko paisaia-multzoak ditu.

Paisaia horietan mehatxatutako fauna espezieak bizi dira: hildako egurrean bizi diren intsektu deskonposatzaileak, kiropteroak (saguzarrak) eta hegazti harrapariak (sai arrea eta sai zuria).

Se trata de un macizo calcáreo de 2.158 ha. con su respectivo relieve cárstico, que posee un territorio de elevado valor ecológico y paisajístico. En este territorio habitan especies de fauna amenazada:

Insectos descomponedores de la madera muerta, quirópteros (muerciélagos), y aves rapaces (el buitre leonado y el alimoche).



Informazio panelak
Paneles informativos

Ibilbidean zehar, Errezil era bere inguruko datu interesgarriez osatutako panel ezberdinak aurkituko dituzu.

A lo largo del recorrido, encontrarás distintos paneles con información interesante sobre Errezil y su entorno.

Baita ere... Mendi ibilbideak Herniora

Herriko ibilbideaz gain, baduzue Hernio mendia eta Hernio-Gazume KBE naturgunea ezagutzeko aukera ere.

Además de la Ruta de la Manzana, podeis aprovechar para conocer el monte Hernio y la ZEC de Hernio-Gazume

